



INSTRUCTION MANUAL

WAFFLE MAKER



MODEL **B30202J40**

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE
OPERATING YOUR PRODUCT AND RETAIN IT FOR FUTURE USE.

CONTENTS

EN 01-06

ES 07-12

PL 13-18

IT 19-24

DE 25-30

NL 31-36

FR 37-42

PT 43-48

HU 49-54

IMPORTANT SAFETY INFORMATION ==

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all the instructions.
2. Caution Risk of burns. During operation, some external surfaces of the appliance may become very hot. Do not touch hot surfaces and beware of steam coming out of the appliance. Hold the appliance By its handle only.
3. To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug or waffle maker into water or any other liquid.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play

with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

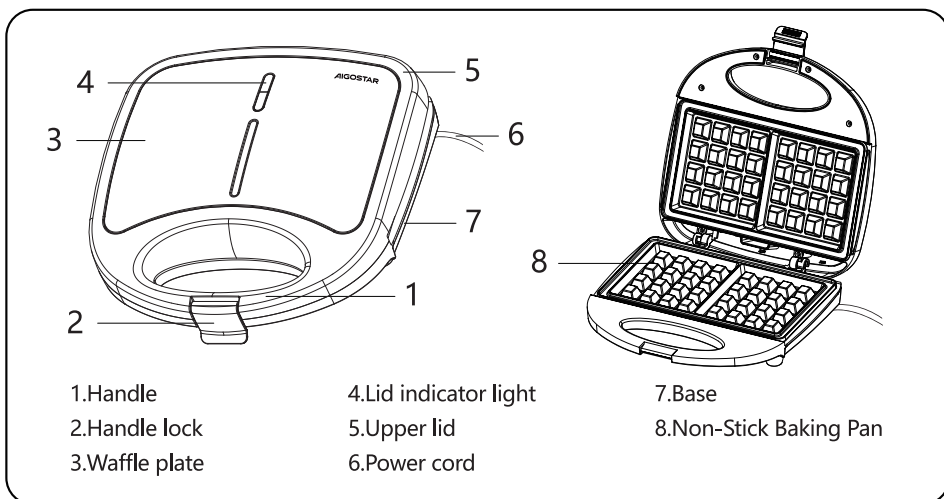
5. Do not use the appliance other than as intended by the manufacturer.
6. Unplug the appliance from the socket when not in use and before cleaning. Allow it to cool down before attaching or detaching parts and before cleaning.
7. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug or after it has malfunctioned or been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. Do not use the appliance outdoors.
9. Do not let the cord hang over the sharp edges of a table or counter or touch hot surfaces.

10. When using this product, make sure there is enough space above and to the sides of the waffle maker to allow for air circulation.
11. Children and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

TECHNICAL SPECIFICATION

Model No.	B30202J40
Power Supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power Consumption	750W

PRODUCT OVERVIEW



BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Before first use wipe the appliances internal surfaces with a damp cloth or a sponge.
3. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
4. Wipe them dry with a paper towel. Spread a small amount of butter margarine or oil on the inside of the appliance.
5. When your appliance heats up for the first time, it may emit a small amount of smoke or a slight odour. This is normal and poses no safety concerns.

INSTRUCTION FOR USE

1. Place the appliance on a flat, level surface near an electrical outlet.
2. Close the appliance, then plug it into the socket to preheat it. The red indicator and green indicator light up, indicating that the appliance is preheating. Prepare your ingredients while the appliance is preheating.
3. When the green indicator light goes off, the preheating process is complete. Brush a small amount of oil onto the plates, then ladle on just enough batter. If necessary, use a spatula to spread the batter evenly. Do not allow the batter to overflow.
4. Close the appliance, put the lid on, lock the handle and allow the batter to cook. As baking starts, steam may come out. Do not touch the handle until

the steam stops. During the cooking process, you may check to see whether the food is ready.

- 5.Once the waffle is cooked to your taste, raise the lid using the handle and use a non-metallic utensil to remove the waffle from the cooking plate.
- 6.If cooking more than one batch in a session, be sure to lower the lid in between batches to maintain the right cooking temperature.
- 7.When you have finished cooking, unplug the appliance from the socket and leave it open to allow it to cool.

WAFFLE RECIPES		
Name	Ingredients	Preparations
Vanilla waffles (makes approx. 10)	• 180g soft butter • 180g sugar • 2 packets of vanilla sugar • 4 eggs • 500g flour • 1 teaspoon of baking powder • 1L milk	Whip the soft butter, sugar and vanilla sugar into a froth. Stir in the eggs one by one. Finally, add the flour, baking powder and milk, and stir to produce a smooth, thick-textured batter.
Chocolate waffles (makes approx. 8)	• 6 eggs • 150g butter or margarine • 120g sugar • 1 pinch of salt • 2 packets of vanilla sugar • 150g flour • 1 teaspoon of baking powder • 300ml milk • 2 teaspoons of grated chocolate	Separate the eggs. Whip the soft butter with the sugar, vanilla sugar and salt into a froth. Stir in the egg yolks one by one. Mix the flour with the baking powder, then add to the batter alternately with the milk and mix well. Beat the egg white until stiff, add the grated chocolate and then fold into the mixture.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After use and before cleaning, remove the plug from the socket and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the inside and the edges of the plate with absorbent paper towel or a soft cloth.
- Should any filling be difficult to remove, pour a little cooking oil onto the plate and wipe off after 5 minutes, when the filling has softened.
- Only wipe the outside with a slightly damp cloth to ensure that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.

- Do not clean the inside or outside surface with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Only use water or a recommended liquid to clean the appliance. Do not use any other chemical solution.

STORAGE

- Always unplug the appliance before storage.
- Always make sure the appliance is cool and dry before storage.

DISPOSAL



As a responsible retailer, we care about the environment.

As such, we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that they are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliances free of charge.

WARRANTY: 2 YEARS

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Cuando utilice este aparato eléctrico, debe seguir siempre unas precauciones básicas de seguridad incluidas a continuación:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Tome precauciones ante el riesgo de quemaduras. Durante el funcionamiento del aparato, algunas superficies externas pueden calentarse mucho. No toque las superficies calientes y tenga cuidado con el vapor que sale del aparato. Sujete el aparato solo por el asa.
3. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni la gofrera en agua ni en ningún otro líquido.
4. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar

con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo por un cable o conjunto especial a través del fabricante o de un agente de servicio.

- 5.No utilice el aparato para fines diferentes a los previstos por el fabricante.
- 6.Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de montar o desmontar cualquier pieza y antes de limpiarlo.
- 7.No utilice el aparato si tiene el cable o el enchufe dañados, si funciona mal o si ha sufrido algún tipo de daño. Envíe el aparato al servicio técnico más cercano para su revisión o reparación eléctrica o mecánica.
- 8.No utilice el aparato en ambientes exteriores.
- 9.No permita que el cable quede colgando de

bordes de mesas o encimeras ni que entre en contacto con superficies calientes.

10. Cuando utilice este producto, asegúrese de que haya suficiente espacio libre por encima y a los lados para permitir la circulación del aire.

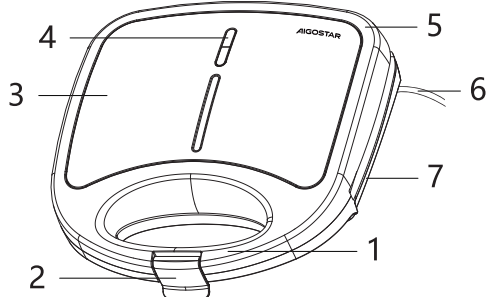
11. Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas deben estar bajo supervisión para evitar que jueguen con el aparato.

12. Este aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos ni sistemas de control remoto independientes.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

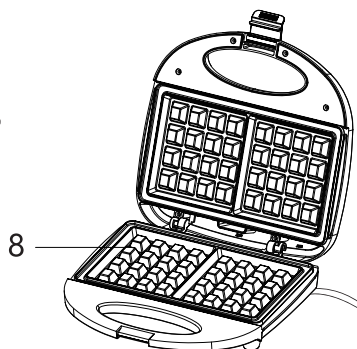
Número de modelo	B30202J4O
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo energético	750 W

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



1. Asa
2. Cierre del asa
3. Placa para galletas

4. LED indicador
5. Tapa superior
6. Cable de alimentación



7. Base
8. Placa antiadherente

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Antes de usarlo por primera vez, limpie las superficies internas del aparato con un paño húmedo o una esponja.
3. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
4. Séquelo con papel de cocina. Unte el interior del aparato con un poco de mantequilla, margarina o aceite.
5. Cuando el aparato se caliente por primera vez, puede emitir una pequeña cantidad de humo u olores. Es algo normal y no plantea ningún problema de seguridad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada cerca de una toma de corriente.
2. Cierre el aparato y conéctelo a la toma de corriente para precalentarlo. Los indicadores rojo y verde se iluminan para indicar que el aparato se está precalentando. Prepare los ingredientes mientras el aparato se precalienta.
3. Cuando el indicador luminoso verde se apague, el proceso de precalentamiento habrá finalizado. Unte las placas con un poco de aceite y, a continuación, vierta la cantidad justa de masa. Si es necesario, utilice una espátula para extender la masa uniformemente. No deje que la masa rebose.

4. Cierre el aparato, coloque la tapa, cierre el asa y deje que se cocine la masa. Al comenzar la cocción, puede salir vapor. No toque el asa hasta que deje de salir vapor. Durante el proceso de cocción, puede comprobar si el gofre está listo.
5. Una vez que el gofre esté cocinado a su gusto, levante la tapa mediante el asa y utilice un utensilio no metálico para retirar el gofre de la placa de cocción.
6. Si cocina más de una tanda de una sola vez, asegúrese de bajar la tapa entre tandas para mantener la temperatura adecuada.
7. Cuando termine de cocinar, desenchufe el aparato de la toma de corriente y déjelo abierto para que se enfríe.

RECETA PARA GOFRES

INGREDIENTES:

- 2 tazas de harina
- 2 huevos
- 2 cucharaditas de azúcar
- 2 cucharaditas levadura química
- 1/2 cucharadita de sal
- 1/2 cucharada de esencia de vainilla
- 1 taza de leche
- 90 gramos de mantequilla derretida

Preparación

1. En un bowl agregar la harina, levadura royal, sal, azúcar y mezclar.
2. Agregar la leche, mantequilla derretida, vainilla y los huevos.
3. Integrar bien hasta que la mezcla quede cremosa y elástica. Encender Rubik y esperar a que la luz verde se encienda para agregar la mezcla.
4. Una vez se encienda el indicador verde, con un cucharón, colocar una medida de la mezcla en el centro de cada forma de gofre en la placa y cerrar el aparato.

CONSEJO : Los indicadores de luz son la clave en la preparación de Gofres perfectos. Cuando la mezcla esté en las placas y el grill cerrado, esperar a que la luz verde se encienda nuevamente y abrir. Verificar si están tostadas al gusto y retirar

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y espere a que se enfríe después de utilizar el aparato y antes de limpiarlo.
- Limpie el interior y los bordes de la placa con papel de cocina o con un paño suave.
- En caso de que sea difícil quitar los restos de masa, vierta un poco de aceite de cocina sobre la placa y límpiela cuando pasen 5 minutos y el relleno se haya ablandado.
- Limpie el exterior con un paño un poco húmedo y asegúrese de que no entre

humedad, aceite o grasa en las ranuras de refrigeración.

- No limpie la superficie interior o exterior con estropajos abrasivos o de acero, ya que dañaría el acabado.
- Utilice únicamente agua o productos recomendados para limpiar el aparato. No utilice ninguna otra solución química.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.
- Siempre asegúrese de que el aparato esté frío y seco antes de guardarlo.

ELIMINACIÓN



Como minoristas responsables, nos preocupamos por el medio ambiente. Por ello, le instamos a que siga el procedimiento correcto para desechar el aparato y los materiales de embalaje. Esto ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se reciclen de forma que se proteja la salud y el medio ambiente. Debe desechar este aparato y su embalaje de acuerdo con las leyes y normativas locales. Como este aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios deben desecharse por separado de la basura doméstica cuando lleguen al final de su vida útil. Póngase en contacto con las autoridades locales para informarse sobre la eliminación y el reciclaje. El aparato debe llevarse a un punto de recogida local para su reciclaje. Algunos puntos de recogida aceptan aparatos de forma gratuita.

Garantía: 3 años cuyo origen de defecto sea de fabricación

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ==

Podczas korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia.
Podczas pracy niektóre zewnętrzne powierzchnie urządzenia mogą stać się bardzo gorące. Nie należy dotykać gorących powierzchni i trzeba uważać na parę wydobywającą się z urządzenia. Urządzenie należy trzymać tylko za uchwyt.
3. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani gofrownicy w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
4. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one instrukcje dotyczące

bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia, albo gdy znajdują się one pod nadzorem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na odpowiedni przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

5. Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez producenta.
6. Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed jego czyszczeniem, należy odłączyć je od gniazdka. Przed dołączeniem lub odłączeniem części oraz przed czyszczeniem należy odczekać, aż gofrownica ostygnie.
7. Nie należy obsługiwać żadnego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, lub po tym, jak działa nieprawidłowo lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego

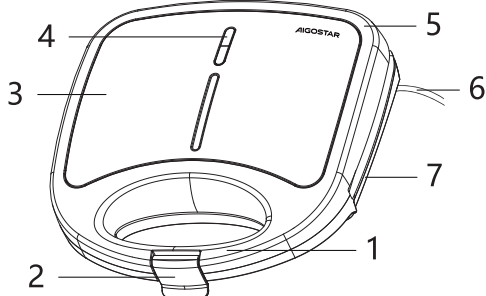
serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji elektrycznej lub mechanicznej.

8. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
9. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad ostrymi krawędziami stołu lub lady, ani aby dotykał gorących powierzchni.
10. Podczas korzystania z tego produktu należy upewnić się, że nad i po bokach gofrownicy jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić cyrkulację powietrza.
11. Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie będą bawić się urządzeniem.
12. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Numer modelu	B30202J4O
Zasilanie	220-240V ~ 50-60 Hz
Pobór mocy	750W

PRODUCT OVERVIEW



1. Uchwyt

2. Błokada uchwytu

3. Płyta gofrownicy

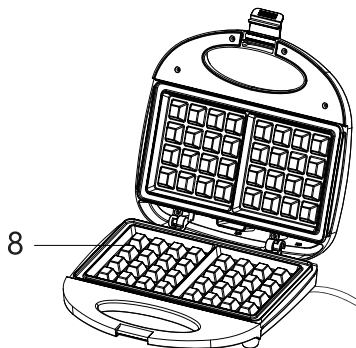
4. Lampka kontrolna pokrywy

5. Górna pokrywa

6. Przewód zasilający

7. Podstawa

8. Nieprzywierająca płyta grzewcza



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Przed pierwszym użyciem wytrzeć wewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną szmatką lub gąbką.
3. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
4. Wytrzeć je do sucha papierowym ręcznikiem. Rozprowadzić niewielką ilość masła, margaryny lub oleju po wewnętrznej stronie urządzenia.
5. Gdy urządzenie nagrzewa się po raz pierwszy, może wydzielać niewielką ilość dymu lub delikatny zapach. Jest to normalne i nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Umieścić urządzenie na płaskiej, równej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.
2. Wyłączyć urządzenie, a następnie podłączyć je do gniazdka, aby je nagrzać. Czerwony i zielony wskaźnik zaświecą się, wskazując, że urządzenie jest w trakcie nagrzewania. Przygotuj składniki podczas nagrzewania urządzenia.
3. Gdy zielony wskaźnik zgaśnie, proces nagrzewania zostanie zakończony. Posmaruj płyty grzewcze niewielką ilością oleju, a następnie nałóż odpowiednią ilość ciasta. W razie potrzeby użyj łypatki, aby równomiernie rozprowadzić ciasto. Nie pozwól, aby ciasto się przelało.

4. Zamknij urządzenie, nałóż pokrywę, zablokuj uchwyt i pozwól ciastu się piec. Podczas rozpoczynania pieczenia może wydobywać się para. Nie należy dotykać uchwytu, dopóki wydobywanie się pary nie ustanie. Podczas procesu pieczenia można sprawdzić, czy gofry są gotowe.
5. Gdy gofr jest już gotowy, podnieś pokrywę za pomocą uchwytu i użyj niemetalowego przyboru, aby zdjąć go z płyty grzewczej.
6. Jeśli przygotowujesz więcej niż jedną partię podczas jednej sesji, pamiętaj o opuszczeniu pokrywki pomiędzy partiami, aby utrzymać właściwą temperaturę pieczenia.
7. Po zakończeniu pieczenia należy odłączyć urządzenie od gniazdka i pozostawić je otwarte, aby ostygło.

PRZEPISY NA GOFRY

Nazwa	Składniki	Przygotowanie
Gofry waniliowe (robi się ok. 10 sztuk)	• 180 g miękkiego masła • 180 g cukru • 2 saszetki cukru waniliowego • 4 jajka • 500 g mąki • 1 łyżeczka proszku do pieczenia • 1L mleka	Miękkie masło, cukier i cukier waniliowy ubić razem. Dodawać po kolei jajka. Na koniec dodać mąkę, proszek do pieczenia, mleko i wymieszać do uzyskania gładkiego ciasta o gęstej konsystencji.
Gofry czekoladowe (ok. 8 sztuk)	• 6 jaj • 150g masła lub margaryny • 120g cukru • 1 szczypta soli • 2 saszetki cukru waniliowego • 150g mąki • 1 łyżeczka proszku do pieczenia • 300ml mleka • 2 łyżeczki startej czekolady	Oddzielić białka od żółtek. Miękkie masło ubić z cukrem, cukrem waniliowym i solą. Dodać po kolei żółtka. Mąkę wymieszać z proszkiem do pieczenia, następnie dodawać do ciasta na przemian z mlekiem i dobrze wymieszać. Białka ubić na sztywno, dodać startą czekoladę, a następnie ostrożnie dodać do masy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po użyciu i przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Przetrzyj wnętrze i krawędzie płyty chłonnym ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką.
- Jeśli ciasto będzie przywierać, polej płytę grzewczą odrobiną oleju kuchennego i zetrzyj po 5 minutach, gdy ciasto zmięknie.

- Zewnętrzną stronę należy przetrzeć tylko lekko wilgotną szmatką, aby do szczelin chłodzących nie dostała się wilgoć, olej lub inny tłuszcz.
- Nie należy czyścić wewnętrznej lub zewnętrznej powierzchni żadnym druciakiem ani wełną stalową, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia gofrownicy.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie wody lub zalecanego płynu. Nie należy używać żadnych innych roztworów chemicznych.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu.
- Przed przechowywaniem zawsze upewnij się, że urządzenie jest chłodne i suche.

UTYLIZACJA



Jako odpowiedzialny sprzedawca detaliczny dbamy o środowisko. W związku z tym zachęamy do przestrzegania prawidłowej procedury utylizacji urządzenia i materiałów opakowaniowych. Pomoże to w ochronie zasobów naturalnych i zapewni, że zostaną one poddane recyklingowi w sposób chroniący zdrowie i środowisko.

Urządzenie i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ponieważ to urządzenie zawiera elementy elektroniczne, po zakończeniu eksploatacji urządzenie i jego akcesoria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych.

Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby dowiedzieć się o utylizacji i recyklingu.

Urządzenie należy oddać do lokalnego punktu zbiórki w celu recyklingu. Niektóre punkty zbiórki przyjmują urządzenia bezpłatnie.

GWARANCJA: 2 LATA

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza questo apparecchio elettrico, è importante seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni fornite.
2. Attenzione: rischio di ustioni. Durante l'utilizzo, alcune superfici esterne dell'apparecchio potrebbero diventare molto calde. Non toccare le superfici calde e fare attenzione al vapore che fuoriesce dall'apparecchio. Tenere l'apparecchio solo dal suo manico.
3. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o la piastra per waffle in acqua o altri liquidi.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli

coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale adeguato disponibile presso il produttore o il suo agente di servizio.

5. Utilizzare l'apparecchio solo come previsto dal produttore.
6. Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non in uso e prima della pulizia. Lasciarlo raffreddare prima di attaccare o staccare parti e prima di pulirlo.
7. Non utilizzare alcun apparecchio se ha un cavo o una spina danneggiati o dopo che ha funzionato male o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per la verifica, la riparazione o la regolazione

elettrica o meccanica.

8. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

9. Non lasciare che il cavo penda dai bordi di un tavolo o bancone o che tocchi superfici calde.

10. Quando si utilizza questo prodotto, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente sopra e ai lati della piastra per waffle per consentire la circolazione dell'aria.

11. I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

12. Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato, poiché non è progettato per funzionare in questo modo.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello N°	B30202J4O
Alimentazione elettrica	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo energetico (Wattaggio)	750W

PANORAMICA DEL PRODOTTO



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- 1.Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- 2.Prima del primo utilizzo, pulire le superfici interne dell'apparecchio con un panno umido o una spugna.
- 3.Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- 4.Asciugare con un tovagliolo di carta. Distribuire una piccola quantità di burro, margarina o olio all'interno dell'apparecchio.
- 5.Quando l'apparecchio si riscalda per la prima volta, potrebbe emettere una piccola quantità di fumo o un leggero odore. Ciò è normale e non rappresenta un problema di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L' USO

- 1.Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e livellata vicino a una presa elettrica.
- 2.Spegnere il dispositivo, quindi collegarlo a una presa per preriscaldarlo. Le spie rossa e verde sono accese per indicare che l'apparecchio è in fase di preriscaldamento. Preparare gli ingredienti durante il preriscaldamento.
- 3.Quando la spia verde si spegne, il processo di preriscaldamento è completo. Spennellare una piccola quantità di olio sulla piastra e versare una quantità sufficiente di pastella. Se necessario, aiutarsi con una spatola per distribuirla uniformemente, ma senza farla fuoriuscire.
- 4.Chiudere l'apparecchio, mettere il coperchio, bloccare la maniglia e lasciare cuocere la pastella. All'inizio della cottura, potrebbe fuoriuscire del vapore.

Non toccare la maniglia finché il vapore non si ferma. Durante il processo di cottura, si può alzare la piastra con attenzione per controllare se il waffle è pronto.

5. Una volta che la cialda/waffle è cotta secondo i propri gusti, sollevare il coperchio utilizzando la maniglia e utilizzare un utensile non metallico per rimuovere la cialda dalla piastra di cottura.
6. Se si cucina più di una cialda in una sessione, assicurarsi di abbassare il coperchio tra una cottura e l'altra per mantenere la giusta temperatura di cottura.
7. Al termine della cottura, scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo aperto per farlo raffreddare. Rimuovere eventuali residui con un panno umido o una spugna.

RICETTE

Nome	Ingrediente	Istruzioni
Waffle alla vaniglia (per circa 10 persone)	• 180 g di burro morbido • 180 g di zucchero • 2 bustine di zucchero vanigliato • 4 uova • 500 g di farina • 1 cucchiaino di lievito in polvere • 1 litro di latte	Mescolare insieme il burro morbido, lo zucchero e lo zucchero vanigliato fino a ottenere una schiuma. Aggiungere le uova una alla volta e continuare a mescolare. Infine, aggiungere la farina, il lievito e il latte e continuare a mescolare fino ad ottenere una pastella liscia e densa.
Waffle al cioccolato (per circa 8)	• 6 uova • 150 g di burro o margarina • 120 g di zucchero • 1 pizzico di sale • 2 bustine di zucchero vanigliato • 150 g di farina • 1 cucchiaino di lievito in polvere • 300 ml di latte • 2 cucchiaini di cioccolato a scaglie	Montare il burro morbido con zucchero, zucchero vanigliato e sale fino a ottenere una schiuma. Aggiungere i tuorli uno alla volta, poi mescolare la farina, il lievito e il latte per ottenere una pastella densa. Montare gli albumi a neve ferma, incorporare il cioccolato grattugiato e aggiungerli al composto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo l'uso e prima della pulizia, staccare la spina dalla presa e attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente.
- Pulire l'interno e i bordi della piastra con della carta assorbente o un panno morbido.

- Se i residui risultano difficili da rimuovere, versare un po' di olio da cucina sulla piastra e asciugare dopo 5 minuti, quando i residui si saranno ammorbiditi.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio solo con un panno leggermente umido per evitare che acqua, olio o grasso possano penetrare nelle fessure di raffreddamento.
- Non utilizzare spugne abrasive o pagliette d'acciaio per pulire la superficie interna o esterna dell'apparecchio in quanto potrebbero danneggiarne la finitura.
- Utilizzare solo acqua o un liquido consigliato per pulire l' apparecchio, non utilizzare altre soluzioni chimiche.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa.
- Accertarsi che l'apparecchio sia sempre fresco e asciutto prima di metterlo via.

SMALTIMENTO



In qualità di rivenditori responsabili, ci preoccupiamo per l'ambiente e invitiamo i nostri clienti a seguire la corretta procedura di smaltimento dell'apparecchio e dei materiali di imballaggio per preservare le risorse naturali e proteggere la salute e l'ambiente. È importante smaltire questo apparecchio e il suo imballaggio in conformità alle leggi e alle normative locali.

In quanto apparecchio che contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando raggiungono la fine della loro vita utile.

Per smaltire correttamente l'apparecchio, si prega di portarlo al punto di raccolta locale per il riciclaggio. Alcuni punti di raccolta accettano gli apparecchi gratuitamente.

GARANZIA: 2 ANNI

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung dieses Elektrogeräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Vorsicht Verbrennungsgefahr. Während des Betriebs können einige Außenflächen des Geräts sehr heiß werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen und achten Sie auf Dampf, der aus dem Gerät kommt. Halten Sie das Gerät nur an seinem Griff.
3. Tauchen Sie zum Schutz vor Stromschlägen das Kabel, den Stecker oder das Waffeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen

nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Teil ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

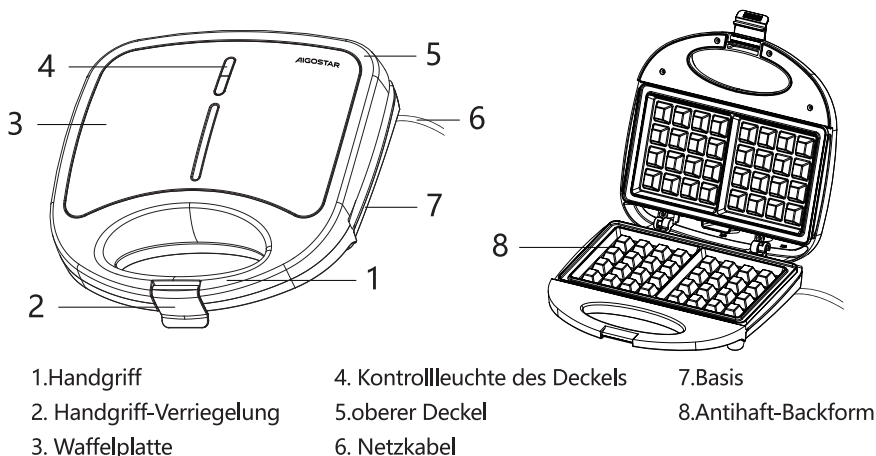
5. Verwenden Sie das Gerät nicht anders als vom Hersteller vorgesehen.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.
7. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn es eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zum

- nächsten autorisierten Kundendienst.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 9. Lassen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten von Tischen oder Theken hängen oder heiße Oberflächen berühren.
 10. Achten Sie bei der Verwendung dieses Produkts darauf, dass oberhalb und an den Seiten des Waffeleisens genügend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist.
 11. Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 12. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell Nr.	B30202J4O
Stromversorgung	220-240V ~ 50-60Hz
Stromverbrauch	750W

PRODUKTÜBERSICHT



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Wischen Sie die Innenflächen des Geräts vor der ersten Inbetriebnahme mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
4. Wischen Sie sie mit einem Papiertuch trocken. Streichen Sie eine kleine Menge Butter, Margarine oder Öl auf die Innenseite des Geräts.
5. Wenn Ihr Gerät zum ersten Mal aufheizt, kann es eine kleine Menge Rauch oder einen leichten Geruch abgeben. Das ist normal und stellt keine Sicherheitsbedenken dar.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Fläche in der Nähe einer Steckdose.
2. Gerät schließen und dann zum Vorheizen in die Steckdose stecken. Die rote und die grüne Anzeige leuchten auf und zeigen damit an, dass das Gerät vorgeheizt wird. Bereiten Sie Ihre Zutaten vor, während das Gerät vorheizt.
3. Wenn die grüne Kontrollleuchte erlischt, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen. Pinseln Sie eine kleine Menge Öl auf die Teller und schöpfen Sie dann gerade genug Teig darauf. Verwenden Sie ggf. einen Spatel, um den Teig gleichmäßig zu verteilen. Achten Sie darauf, dass der Teig nicht überläuft.

- 4.Schließen Sie das Gerät, setzen Sie den Deckel auf, verriegeln Sie den Griff und lassen Sie den Teig garen. Während des Backvorgangs kann Dampf austreten. Berühren Sie den Griff nicht, bis der Dampf aufhört. Während des Garvorgangs können Sie überprüfen, ob die Speisen fertig sind.
- 5.Sobald die Waffel nach Ihrem Geschmack gegart ist, heben Sie den Deckel am Griff an und nehmen Sie die Waffel mit einem nichtmetallischen Gegenstand von der Kochplatte.
- 6.Wenn Sie mehr als eine Charge in einem Durchgang garen, müssen Sie den Deckel zwischen den einzelnen Chargen abnehmen, um die richtige Gartemperatur zu erhalten.
- 7.Ziehen Sie nach dem Garen den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät offen stehen, damit es abkühlen kann.

WAFFELREZEPTE

Name	Zutaten	Zubereitung
Vanille-Waffeln (für ca. 10 Stück)	• 180 g weiche Butter • 180 g Zucker • 2 Päckchen Vanillezucker • 4 Eier • 500 g Mehl • 1 Teelöffel Backpulver • 1 L Milch	Die weiche Butter, den Zucker und den Vanillezucker schaumig schlagen. Die Eier nach und nach unterrühren. Zum Schluss das Mehl, das Backpulver und die Milch hinzufügen und zu einem glatten, dickflüssigen Teig verrühren.
Schokoladen-Waffeln (für ca. 8 Stück)	• 6 Eier • 150 g Butter oder Margarine • 120 g Zucker • 1 Prise Salz • 2 Päckchen Vanillezucker • 150 g Mehl • 1 Teelöffel Backpulver • 300 ml Milch • 2 Teelöffel geriebene Schokolade	Trennen Sie die Eier. Die weiche Butter mit dem Zucker, dem Vanillezucker und dem Salz schaumig schlagen. Die Eigelbe nach und nach unterrühren. Das Mehl mit dem Backpulver mischen, abwechselnd mit der Milch zum Teig geben und gut verrühren. Das Eiweiß zu steifem Schnee schlagen, die geriebene Schokolade dazugeben und unter den Teig heben.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Innenseite und die Ränder des Tellers mit einem saugfähigen Papierhandtuch oder einem weichen Tuch ab.
- Sollte sich die Füllung schwer entfernen lassen, etwas Speiseöl auf den Teller

geben und nach 5 Minuten, wenn die Füllung weich geworden ist, abwischen.

- Wischen Sie die Außenseite nur mit einem leicht feuchten Tuch ab, um sicherzustellen, dass keine Feuchtigkeit, kein Öl oder Fett in die Kühlschlitze gelangt.
- Reinigen Sie die Innen- oder Außenfläche nicht mit Scheuerschwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen würde.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur Wasser oder eine empfohlene Flüssigkeit. Verwenden Sie keine anderen chemischen Lösungen.

LAGERUNG

- Ziehen Sie vor der Lagerung des Geräts immer den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der Lagerung kühl und trocken ist.

ENTSORGUNG



Als verantwortungsbewusster Einzelhändler kümmern wir uns um die Umwelt.

Wir bitten Sie daher dringend, das Gerät und die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise recycelt werden, die Gesundheit und Umwelt schützt.

Sie müssen dieses Gerät und seine Verpackung gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgen.

Da dieses Gerät elektronische Bauteile enthält, müssen das Gerät und sein Zubehör am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um sich über Entsorgung und Recycling zu informieren.

Bringen Sie das Gerät zum Recycling zu Ihrer örtlichen Sammelstelle. Einige Sammelstellen nehmen die Geräte kostenlos an.

GEWÄHRLEISTUNG: 2 JAHRE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE ==

Bij het gebruik van dit elektrische apparaat moeten altijd fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies.
2. Opgelet: Risico op brandwonden. Tijdens het gebruik kunnen sommige externe oppervlakken van het apparaat zeer heet worden. Raak geen hete oppervlakken aan en pas op voor stoom die uit het apparaat komt. Houd het apparaat alleen vast bij het handvat.
3. Dompel het snoer de stekker of het wafelijzer niet onder water of een andere vloeistof om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
4. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis, indien zij het apparaat onder toezicht gebruiken of uitleg gekregen hebben over het veilig gebruik van

het apparaat en over de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een volwassene. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage, wat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger.

5. Gebruik het apparaat voor geen ander doel dan aanbevolen door de fabrikant.
6. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd en voordat u het schoonmaakt.
7. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker of nadat het defect is of op enigerlei wijze is beschadigd. Breng het apparaat terug naar het dichtstbijzijnde erkende servicepunt voor

onderzoek, reparatie of mechanische aanpassing.

8. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

9. Laat het netsnoer niet over de scherpe randen van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.

10. Zorg er bij het gebruik van dit product voor dat er voldoende ruimte is boven en aan de zijkanten van het wafelijzer om luchtcirculatie mogelijk te maken.

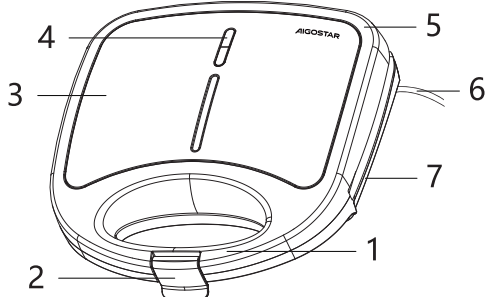
11. Kinderen en mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of intellectuele vermogens moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

12. Gebruik dit apparaat niet met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	B30202J40
Stroomtoevoer	220-240V ~ 50-60Hz
Stroomverbruik	750W

PRODUCTOVERZICHT



1. Handvat

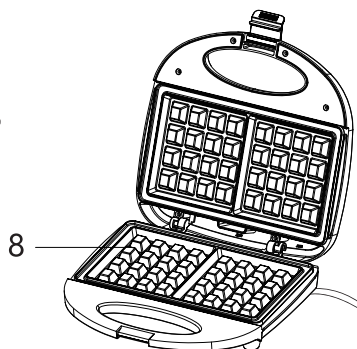
2. Handgreepvergrendeling

3. Wafelplaat

4. Controlelampje

5. Bovendeksel

6. Netsnoer



7. Basis

8. Niet-klevende bakplaten

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakking.
2. Veeg voor het eerste gebruik de oppervlakken aan de binnenkant van het apparaat af met een vochtige doek of een spons.
3. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
4. Veeg het droog met keukenpapier. Verdeel een kleine hoeveelheid boter margarine of olie aan de binnenkant van het apparaat.
5. Wanneer uw apparaat voor de eerste keer opwarmt, kan het een beetje rook of een lichte geur afscheiden. Dit is normaal en levert geen veiligheidsrisico's op.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond in de buurt van een stopcontact.
2. Schakel het apparaat uit en steek de stekker in het stopcontact om te beginnen met voorverwarmen. De rode en groene lampjes branden om aan te geven dat het apparaat aan het voorverwarmen is. Bereid de ingrediënten voor terwijl het apparaat voorverwarmt.
3. Wanneer het groene lampje uitgaat, is het voorverwarmproces voltooid. Bestrijk de platen met een kleine hoeveelheid olie en schep er dan net genoeg beslag op. Gebruik eventueel een spatel om het beslag gelijkmatig te verdelen. Laat het beslag niet overlopen.

4. Sluit het apparaat, plaats het deksel erop, vergrendel het handvat en laat het beslag koken. Als het bakken begint, kan er stoom vrijkomen. Raak de hendel pas aan, nadat er geen stoom meer is. Tijdens het bakken kunt u controleren of de wafels klaar zijn.
5. Zodra de wafel naar uw smaak gaar is, tilt u het deksel op met behulp van de handgreep en gebruikt u een niet-metalen voorwerp om de wafels van de kookplaat te verwijderen.
6. Als u meer dan één batch tegelijk bakt, zorg er dan voor dat u het deksel tussen de batches laat zakken om de juiste baktemperatuur te behouden.
7. Als u klaar bent met bakken, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het open staan om af te koelen.

WAFELRECEPTEN

Naam	Ingrediënten	Vorbereidingen
Vanillewafels (voor ca 10)	• 180g zachte boter • 180g suiker • 2 pakjes vanillesuiker • 4 eieren • 500g bloem • 1 theelepel bakpoeder • 1L melk	Klop de zachte boter, suiker en vanillesuiker tot een smeug geheel. Roer er de eieren een voor een door. Voeg er als laatste de bloem, het bakpoeder en de melk aan toe en roer tot u een glad, dik beslag krijgt.
Chocoladewafels (voor ca 8)	• 6 eieren • 150 g boter of margarine • 120 g suiker • 1 snufje zout • 2 pakjes vanillesuiker • 150g bloem • 1 theelepel bakpoeder • 300 ml melk • 2 theelepels geraspte chocolade	Scheid de eieren. Klop de zachte boter met de suiker, vanillesuiker en zout tot een smeug geheel. Roer er de eidooiers een voor een doorheen. Roer er de bloem en het bakpoeder door en voeg afwisselend melk toe. Meng het beslag goed. Klop het eiwit stijf, voeg de geraspte chocolade toe en spatel dit zachtjes door het beslag.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal na gebruik en voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Veeg de binnenkant en de randen van de plaat af met absorberend keukenpapier of een zachte doek.
- Mocht een vulling moeilijk te verwijderen zijn, giet dan een beetje bakolie op de plaat en veeg deze na 5 minuten weg, wanneer de vulling zacht is geworden.

- Veeg de buitenkant alleen af met een licht vochtige doek, zodat er geen vocht, olie of vet in de koelsleuven kan komen.
- Reinig het binnen- of buitenoppervlak niet met een schuursponsje of staalwol omdat dit de afwerking beschadigt.
- Gebruik alleen water of een aanbevolen vloeistof om het apparaat te reinigen. Gebruik geen andere chemische oplossing.

OPSLAG

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke retailers geven we om het milieu.

Daarom verzoeken wij u om de juiste verwijderingsprocedure voor het apparaat en de verpakkingsmaterialen te volgen. Dit helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat ze worden gerecycled op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

U moet dit apparaat en zijn verpakking weggooien in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat, moeten zowel het apparaat als de accessoires aan het einde van zijn levensduur gescheiden van huishoudelijk afval worden verwijderd. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over afvalverwerking en recycling.

Het apparaat moet voor recyclage naar uw plaatselijke recyclagecentrum worden gebracht. Sommige verzamelpunten accepteren apparaten gratis.

GARANTIE: 2 JAAR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ==

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, des précautions de sécurité basiques doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Attention : risque de brûlures. Pendant le fonctionnement, certaines surfaces externes de l'appareil peuvent devenir très chaudes. Ne touchez pas les surfaces chaudes et faites attention aux vapeurs sortant de l'appareil. Tenez l'appareil par sa poignée uniquement.
3. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le câble, la prise ou le gaufrier lui-même dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute

sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

5. N'utilisez pas l'appareil autrement que comme prévu par le fabricant.
6. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de fixer ou de détacher des pièces et avant de le nettoyer.
7. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le câble ou la prise est endommagé, après qu'il ait présenté un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage

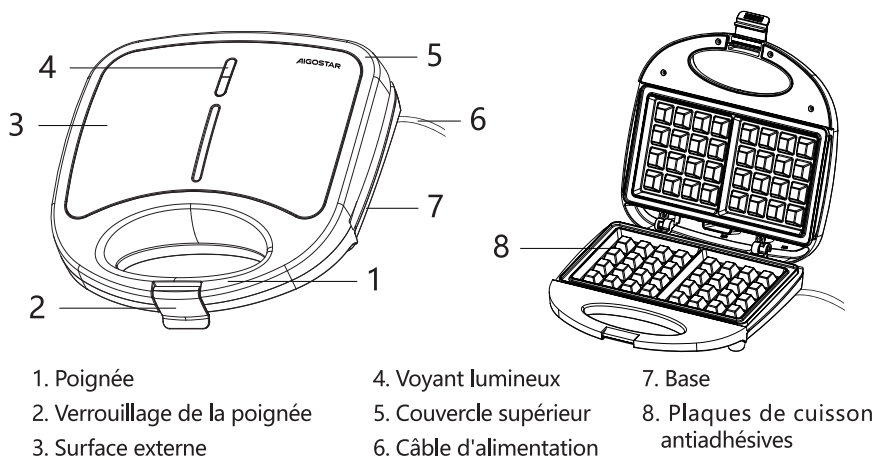
électrique ou mécanique.

8. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
9. Ne laissez pas le câble pendre sur les bords aiguisés d'une table ou d'un plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
10. Lorsque vous utilisez cet appareil, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et sur les côtés de celui-ci pour permettre la circulation de l'air.
11. Les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
12. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle	B30202J4O
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Puissance	750W

SCHÉMA DE L' APPAREIL



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tout le matériel d'emballage.
2. Avant la première utilisation, essuyez les surfaces internes de l'appareil avec un chiffon humide ou une éponge.
3. Essuyez-les ensuite avec une serviette en papier puis étalez une petite quantité de beurre ou d'huile à l'intérieur de l'appareil.
4. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Lorsque votre appareil chauffe pour la première fois, il peut émettre une petite quantité de fumée ou une légère odeur. Ceci est normal et ne pose aucun problème de sécurité.

MODE D' EMPLOI

1. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale à proximité d'une prise électrique.
2. Fermez l'appareil puis branchez-le dans une prise pour le préchauffer. Les voyants rouge et s'allument indiquant que l'appareil est en préchauffage. Préparez vos ingrédients pendant le préchauffage de l'appareil.
3. Lorsque le voyant vert s'éteint, le préchauffage est terminé. Appliquez une petite quantité d'huile ou de beurre sur les plaques puis versez juste assez de pâte. Si nécessaire, utilisez une spatule pour étaler la pâte uniformément. Ne laissez pas la pâte déborder.
4. Fermez l'appareil, verrouillez la poignée et laissez cuire la pâte. Au début de

la cuisson, de la vapeur peut s'échapper. Ne touchez pas la poignée jusqu'à ce que la vapeur s'arrête. Pendant le processus de cuisson, vous pouvez vérifier si les gaufres sont prêtes.

5. Une fois les gaufres cuites à votre goût, soulevez le couvercle à l'aide de la poignée et utilisez un ustensile non métallique pour retirer les gaufres de la plaque de cuisson.
6. Si vous cuisinez plusieurs lots de gaufres au cours d'une session, assurez-vous d'abaisser le couvercle entre les lots pour maintenir la bonne température de cuisson.
7. Une fois la cuisson terminée, débranchez l'appareil et laissez-le ouvert pour le laisser refroidir.

RECETTES DE GAUFRES

Nom	Ingrédients	Préparation
Gaufres à la vanille (pour environ 10 gaufres)	• 500g de farine • 180g de sucre • 4 œufs • 180g de beurre mou • 1L de lait • 2 sachets de sucre vanillé • 1 cuillère à café de levure chimique	Fouettez le beurre ramolli, le sucre et le sucre vanillé en mousse. Incorporez les œufs un à un. Enfin, ajoutez la farine, la levure chimique et le lait puis remuez pour obtenir une pâte lisse et épaisse.
Gaufres au chocolat (pour environ 8 gaufres)	• 150g de farine • 120g de sucre • 6 œufs • 150 g de beurre ou de margarine • 300 ml de lait • 2 sachets de sucre vanillé • 1 cuillère à café de levure chimique • 2 cuillères à café de chocolat râpé • 1 pincée de sel	Séparez les œufs. Fouettez le beurre ramolli avec le sucre, le sucre vanillé et le sel. Incorporez les jaunes d'œufs un à un. Mélangez la farine avec la levure chimique puis ajoutez à la pâte en alternance avec le lait et mélangez bien. Battez les blancs d'œufs en neige ferme, ajoutez le chocolat râpé puis incorporez au mélange.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après utilisation et avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Essuyez l'intérieur et les bords de la plaque avec du papier absorbant ou un chiffon doux.
- Si des restes sont difficiles à enlever, versez un peu d'huile sur la plaque et essuyez après 5 minutes lorsque les restes ont ramolli.

- Essuyez l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide pour vous assurer qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les fentes de refroidissement.
- Ne nettoyez pas les surfaces intérieures ou extérieures avec un tampon à récurer abrasif ou de la laine d'acier car cela endommagerait la finition.
- N'utilisez que de l'eau ou un liquide recommandé pour nettoyer l'appareil. N'utilisez aucune autre solution chimique.

STOCKAGE

- Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est froid et sec avant de le ranger.

RECYCLAGE



En tant que détaillant responsable, nous nous soucions de l'environnement.

Par conséquent, nous vous invitons à suivre la procédure d'élimination correcte de l'appareil et de ses matériaux d'emballage. Cela contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir que l'appareil soit recyclé d'une manière qui protège la santé et l'environnement.

Vous devez vous débarrasser de cet appareil et de son emballage conformément aux lois et réglementations locales.

Étant donné que cet appareil contient des composants électroniques, l'appareil et ses accessoires doivent être éliminés séparément des ordures ménagères lorsque l'appareil atteint sa fin de vie.

Contactez votre autorité locale pour en savoir plus sur l'élimination et le recyclage.

L'appareil doit être apporté à votre point de collecte local pour être recyclé. Certains points de collecte acceptent les appareils gratuitement.

GARANTIE: 2 ANS

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

Ao usar este aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança sempre devem ser observadas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções.
2. Risco de cautela de queimaduras. Durante a operação, algumas superfícies externas do aparelho podem se tornar muito quente. Não toque em superfícies quentes e cuidado com Steam saindo do aparelho. Apenas por sua alça.
3. Para proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cordão, fabricante de plug ou waffles em água ou em qualquer outro líquido.
4. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiveram supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de maneira segura e entendem os perigos envolvidos. As crianças não devem

brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e supervisionassem. Mantenha o aparelho e seu cordão fora do alcance das crianças com menos de 8 anos. Se o cabo de fornecimento estiver danificado, ele deverá ser substituído por um cabo ou montagem especial disponível no fabricante ou seu agente de serviço.

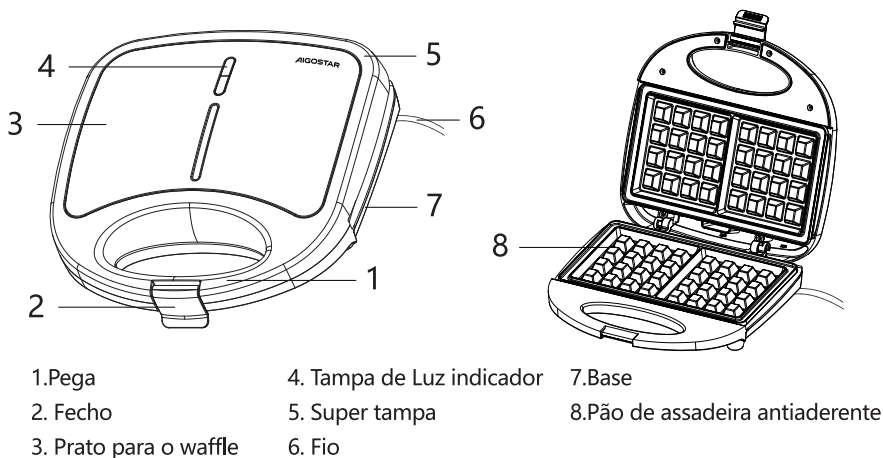
5. Não use o aparelho além do pretendido pelo fabricante.
6. Desconecte o aparelho do soquete quando não estiver em uso e antes da limpeza. Deixe antes de prender ou destacar as peças e antes de limpar.
7. Não opere nenhum aparelho se tiver um cabo ou plugue danificado ou depois de funcionar mal ou ser danificado de qualquer maneira. Retorne o aparelho ao recurso de serviço autorizado mais próximo para exame, reparo ou ajuste elétrico ou mecânico.
8. Não use o aparelho ao ar livre.

9. Não deixe o cordão pendurar sobre as bordas afiadas de uma mesa ou contador ou toque em superfícies quentes.
10. Ao usar este produto, verifique se há espaço suficiente acima e nas laterais do fabricante de waffles para permitir a circulação de ar.
11. Crianças e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou intelectuais restritas devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
12. Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Modelo No.	B30202J4O
Fonte de energia	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de energia	750W

RESUMO DO PRODUTO



ANTES DE USAR PRIMEIRO

1. Remove todo o material de embalagem.
2. Antes de usar primeiro o uso primeiro as superfícies internas dos aparelhos com um pano húmido ou uma esponja.
3. Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
4. Limpe -os com uma toalha de papel. Espalhe uma pequena quantidade de margarina ou óleo de manteiga no interior do aparelho.
5. Quando o aparelho esquenta pela primeira vez, ele pode emitir uma pequena quantidade de fumaça ou um leve odor. Isso é normal e não representa preocupações de segurança.

INSTRUÇÃO PARA USO

1. Coloque o aparelho em uma superfície plana e nivelada perto de uma tomada elétrica.
2. Feche o aparelho e conecte -o ao soquete para pré aquecê -lo. O indicador vermelho e o indicador verde acendem, indicando que o aparelho está pré -aquecendo. Prepare os seus ingredientes enquanto o aparelho estiver pré -aquecendo.
3. Quando a luz do indicador verde se apaga, o processo de pré -aquecimento está concluído. Se necessário, use uma espátula para espalhar a massa uniformemente. Não permita que a massa transborde.
4. Feche o aparelho, coloque a tampa, trave a alça e deixe a massa cozinhar.

Quando o cozimento começa, o vapor pode sair. Não toque na alça até que o vapor pare. Durante o processo de cozimento, pode verificar se a comida está pronta.

5. Quando o waffle estiver cozido ao seu gosto, levante a tampa usando a alça e use um utensílio não metálico para remover o waffle da placa de cozimento.
6. Se cozinhar mais de um lote em uma sessão, abaixe a tampa entre os lotes para manter a temperatura de cozimento correta.
7. Quando terminar de cozinhar, desconecte o aparelho do soquete e deixe -o aberto para permitir que ele arrefeça.

RECEITAS DE WAFFLE

Nome	Ingredientes	Preparações
Waffles de baunilha (faz aproximadamente 10)	● 180g manteiga macia ● Açúcar 180g ● 2 pacotes de açúcar de baunilha ● 4 ovos ● Farinha 500g ● 1 colher de chá de fermento em pó ● 1L de leite	Bata a manteiga macia, o açúcar e o açúcar de baunilha em uma espuma. Misture os ovos um por um. Por fim, adicione a farinha, o fermento em pó e o leite e mexa para produzir uma massa lisa e de textura grossa.
Waffles de chocolate (faz aproximadamente 8)	● 6 ovos ● 150g de manteiga ou margarina ● 120g Açúcar ● 1 pitada de sal ● 2 pacotes de açúcar de baunilha ● Farinha 150g ● 1 colher de chá de fermento em pó ● Leite de 300 ml ● 2 colheres de chá de chocolate ralado	Separe os ovos. Bata a manteiga macia com o açúcar, o açúcar de baunilha e o sal em uma espuma. Misture as gemas de ovos, uma a uma. Misture a farinha com o fermento e adicione à massa alternadamente com o leite e misture bem. Bata a clara de ovo até ficar rígida, adicione o chocolate ralado e depois dobre na mistura.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após o uso e antes da limpeza, remova o plugue do soquete e aguarde o aparelho para esfriar.
- Limpe o interior e as bordas da placa com toalha de papel absorvente ou um pano macio.
- Se qualquer enchimento for difícil de remover, despeje um pouco de óleo de cozinha no prato e limpe após 5 minutos, quando o recheio for amolecido.

- Limpe apenas o exterior com um pano levemente úmido para garantir que nenhuma humidade, óleo ou graxa entre nos slots de resfriamento.
- Não limpe a superfície interna ou externa com qualquer almofada de limpeza abrasiva ou lã de aço, pois isso danificará o acabamento.
- Use apenas água ou um líquido recomendado para limpar o aparelho. Não use nenhuma outra solução química.

ARMAZENAR

- Sempre desconecte o aparelho antes do armazenamento.
- Sempre verifique se o aparelho está frio e seco antes do armazenamento.

DISPOSIÇÃO



Como retalhista responsável, nos preocupamos com o meio ambiente.

Como tal, pedimos que siga o procedimento de descarte correto para os materiais de aparelho e embalagem. Isso ajudará a economizar recursos naturais e garantir que eles sejam reciclados de uma maneira que proteja a saúde e o meio ambiente.

Deve descartar este aparelho e sua embalagem de acordo com as leis e regulamentos locais.

Como este aparelho contém componentes eletrônicos, o aparelho e seus acessórios devem ser descartados separadamente dos resíduos domésticos quando o aparelho atingir seu fim de vida.

Entre em contato com sua autoridade local para aprender sobre descarte e reciclagem.

O aparelho deve ser levado ao seu ponto de cobrança local para reciclagem. Alguns pontos de coleta aceitam aparelhos gratuitamente.

GARANTIA: 2 ANOS

FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ ==

Az elektromos készülék használata során minden esetben be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, beleértve a következőket:

- 1.Olvassa el az összes utasítást.
- 2.Az égésveszély miatt körültekintően járjon el!
Működés közben a készülék egyes külső felületei nagyon felforrósodhatnak. Ne érintse meg a forró felületeket, és legyen tudatában annak,hogy gőz távozik a készülékből. Csak a fogantyúnál fogva tartsa a készüléket.
- 3.Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugaszt vagy a gofrisütőt vízbe vagy más folyadékba.
- 4.A készüléket 8 évnél idősebb, csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, a készülék tulajdonságairól megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják megfelelő felügyelet esetén, illetve, ha készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és kockázatokat megértették. A

gyermek nem játszhat a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve a 8 évnél idősebbek, felügyelet mellett. Tartsa a készüléket és annak tápkábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol. Ha a készülék tápkábele megsérül, akkor azt a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelvényre kell kicserélni.

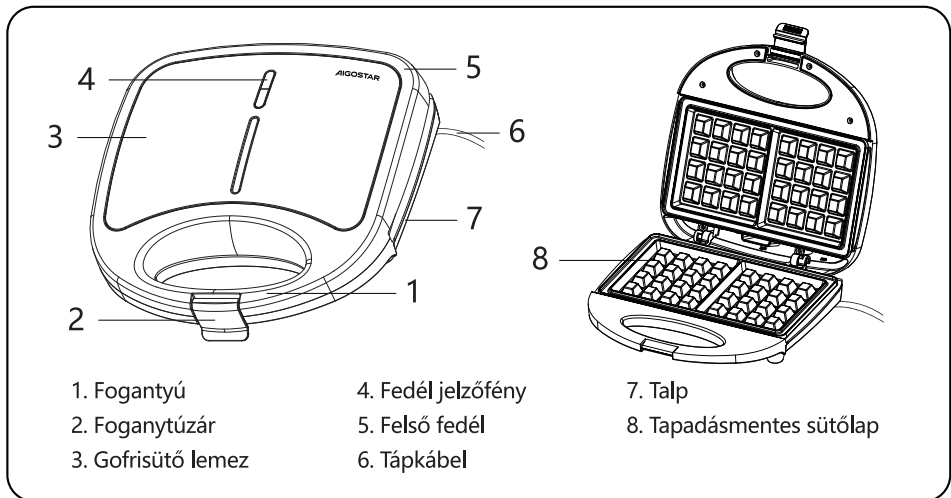
5. Ne használja a készüléket a gyártó által meghatározottól eltérő célra.
6. Ha nem használja, vagy a tisztítást megelőzően húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a fali aljzatból. Mielőtt tartozékokat csatlakoztatna vagy távolítana el, valamint a tisztítást megelőzően várja meg, amíg a készülék lehűl.
7. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel vagy csatlakozódugasszal, valamint, ha hibásan működik, vagy bármilyen módon megsérült. Ellenőrzésre, javításra, illetve elektromos vagy mechanikus beállításra vigye a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe.

8. Ne használja a készüléket a szabadban.
9. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon az asztal vagy a pult éles széleivel érintkezve, és ne érjen hozzá forró felületekhez
10. A termék használatakor győződjön meg róla, hogy elegendő hely van a gofrisütő felett és oldalainál, hogy a levegő áramlása biztosítva legyen.
11. A gyermekek és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek felügyeletet igényelnek, biztosítandó, hogy ne játszanak a készülékkel.
12. A készüléket nem szabad külső időkapcsolóval vagy külön távirányítóval használni.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám	B30202J4O
Tápellátás	220-240V ~ 50-60Hz
Teljesítményfelvétel	750W

TERMÉKÁBRA



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Az első használat előtt nedves ruhával vagy szivaccsal törölje le a készülék belső felületét.
3. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
4. Törölje teljesen szárazra a készülék felületeit papírtörülővel. Kenje be kis mennyiségű sütőmargarinnal vagy olajjal a készülék belső felületét.
5. Amikor a készülék első alkalommal felmelegszik, kis mennyiségű füstöt vagy enyhe szagot bocsáthat ki. Ez normális jelenség, a biztonsággal kapcsolatban nem kell aggódnia.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Helyezze egyenes, vízszintes felületre, a fali aljzat közelébe a készüléket.
2. Zárja be a készüléket, majd az előmelegítéshez csatlakoztassa a fali aljzatba. A piros jelzőfény és a zöld jelzőfény világít, jelezve, hogy a készülék előmelegítést végez. Készítse elő a hozzávalókat, amíg a készülék elvégzi az előmelegítést.
3. Amikor a zöld jelzőfény kialszik, az előmelegítés befejeződött. Kenjen kis mennyiségű olajat a sütőlapokra, majd kanalazzon a sütőlapra annyi tésztát, amennyi éppen ellepi. Szükség esetén a tészta egyenletes eloszlásához

használjon spatulát. Ne hagyja, hogy a tészta túlcsorduljon.

4. Zárja be a készüléket, tegye fel a fedelet, zárja be a fogantyút, és várja meg, amíg a tészta megsül. Amint a sütés megkezdődik, gőz távozik a készülékből. Ne érintse meg a fogantyút, amíg a gőz áramlása be nem fejeződik. A sütési folyamat során ellenőrizheti, hogy elkészült-e a gofri.
5. Miután a gofrit megsütötte az ízlésének megfelelően, emelje fel a fogantyúnál fogva a fedelet, és nem fémes eszköz segítségével vegye le a gofrit a sütőlapról.
6. Ha több gofrit süt egymás után, két gofri között mindenképpen engedje le a fedelet, hogy megmaradjon a megfelelő sütési hőmérséklet.
7. Ha befejezte a sütést, húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a fali aljzatból, és hagyja nyitva, hogy lehűljön.

GOFRIRECEPTEK

Megnevezés	Hozzávalók	Előkészítés
Vaníliás gofri (kb. 10 db)	• 180g lágy vaj • 180 g cukor • 2 csomag vaníliás cukor • 4 tojás • 500 g liszt • 1 teáskanál sütőpor • 1 liter tej	Habosítsa fel a lágy vaját, a cukrot és a vaníliás cukrot. Egyesével keverje bele a tojásokat. Végül adja hozzá a lisztet, a sütőport és a tejet, és keverje össze, hogy sima, sűrű tésztát kapjon.
Csokoládés gofri (kb. 8 db)	• 6 tojás • 150 g vaj vagy margarin • 120 g cukor • 1 csipet só • 2 csomag vaníliás cukor • 150 g liszt • 1 teáskanál sütőpor • 300 ml tej • 2 teáskanál reszelt csokoládé	Válassza szét a tojásokat. Habosítsa fel a lágy vaját a cukorral, a vaníliás cukorral és a sóval. Egyesével keverje bele a tojássárgáját. Keverje össze a lisztet a sütőporral, majd adja hozzá a tésztához váltakozva a tejjel, és jól keverje össze. Verje fel keményre a tojásfehérjét, adja hozzá a reszelt csokoládét, majd keverje bele a masszába.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Használat után és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugaszt a fali aljzatból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Törölje le a lemez belsejét és széleit nedvszívó papírtörölővel vagy puha ruhával.

- Ha a tésztát nehéz lenne eltávolítani, öntsön egy kis sütóolajat a sütőlapra, és 5 perc múlva törölje le, amikor a tészta megpuhult.
- A külső felületet csak enyhén nedves ruhával törölje le, nehogy nedvesség, olaj vagy zsír kerüljön a hűtőnyílásokba.
- Ne tisztítsa a belső vagy külső felületet súrolószivaccsal vagy acélszála súrolóval, mert ezzel károsíthatja a bevonatot.
- A készülék tisztításához csak vizet vagy ajánlott folyadékot használjon. Ne használjon más vegyszeres oldatot.

TÁROLÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
- A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék száraz és lehűlt.

HULLADÉKKEZELÉS



Felelős kiskereskedőként törődünk a környezettel.

Ezért javasoljuk, hogy kövesse a készülékre és a csomagolóanyagokra vonatkozó helyes hulladékkezelési eljárásokat. Ez elősegíti a természeti erőforrások megőrzését, és biztosítja, hogy a termékek a környezet és az egészség védelmét biztosító módon kerüljenek újrahasznosításra.

A készülék és annak csomagolásának hulladékkezelését a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően kell végezni.

Mivel a készülék elektronikus alkatrészeket tartalmaz, a készülék és tartozékai az élettartamuk végén nem helyezhetők a háztartási hulladékba.

Az ártalmatlanítási és újrahasznosítási lehetőségekről a helyi hatóságoktól kaphat tájékoztatást.

A készüléket újrahasznosításra a helyi újrahasznosító központba kell elvinnie. Egyes gyűjtőpontok díjmentesen átveszik a készülékeket.

JÓTÁLLÁS: 2 ÉV



ITALIA MARKET SRL
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1 20883 MEZZAGO(MB), ITALIA
P.IVA: IT10502730962



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)

MADE IN CHINA